

Babysæde

til Croozer Kid for 1
til Croozer Kid for 2

BRUGSVEJLEDNING
DANSK



BabysitzKid15-DK-11-14

124005215

CROOZER

www.croozer.com

IMPRESSUM

Udgiver: Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Tyskland

Alle rettigheder til denne vejledning forbliver hos Zwei plus zwei GmbH.
Tekster, angivelser og illustrationer i denne vejledning må ikke mangfoldiggøres, distribueres eller anvendes ulovligt til konkurrenceformål eller meddeles andre.

Yderligere vejledninger til brugen af dette køretøj kan du efterbestille hos Zwei plus zwei GmbH eller downloade på www.croozer.eu. Denne vejledning er udarbejdet med stor omhu. Hvis du alligevel konstaterer fejl, er vi taknemmelige for en meddelelse om det.

Idé, tekst, grafisk udformning og redaktion:
Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

Fotoer: W. Piontek og Zwei plus zwei GmbH

Indhold

Beskrivelse2
Hvad er hvor?	2
Hvem er babysædet egnet til?	2
Hvad må jeg bruge babysædet til?	2
Hvornår må jeg slet ikke bruge babysædet?	2
Sikkerhedshenvisninger3
Symboler og advarsler	3
Positionsbetegnelser og konventioner	3
Læs og overhold denne vejledning.	3
Lovbestemmelser vedrørende transport af børn	3
Korrekt montering	3
Fastspænding af baby	3
Opsynspligt.	3
Egnet tilbehør	3
Sammenfoldning af Croozer Kid	3
Indbygning af babysædet i Croozer Kid. .4	.4
Udpakning af babysædet.	4
Indbygning af babysædet	4
Sikker transport af babyen.	10
Fastspænding og frigørelse af babyen.	10
Tilpas sikkerhedsselen til kropstørrelsen	11
Tip: Undervejs med en baby	12
Rengøring, opbevaring, bortskaffelse	12
Tekniske data	12
Garantibestemmelser.	12
Servicehenvisninger	12
Yderligere tilbehør til babytransport	13

Beskrivelse

Hvad er hvor?



Hvem er babysædet egnet til?

Babysædet er egnet til babyer fra ca. fire uger til ti måneder, som ikke kan sidde selv endnu. Babyens størrelse må ikke være højere end 75 cm og vægten må ikke overstige 10 kg.

Hvad må jeg bruge babysædet til?

Dette babysæde er under hensyntagen til denne brugsvejledning beregnet til transport af din baby i private områder og må kun indbygges i børneanhængere Croozer Kid for 1 og Croozer Kid for 2. Montagen skal foretages fagligt korrekt.

I Croozer Kid for 1 må der kun indbygges ét babysæde. I Croozer Kid for 2 må der indbygges to babysæder. Det er også muligt kun at bruge ét babysæde og at medtage et andet, selv siddende barn. Babysædet må i forbindelse med Croozer Kid kun bruges på faste gader og veje.

Hvornår må jeg slet ikke bruge babysædet?

Babysædet må ikke bruges i andre Croozer modeller eller i børneanhængere fra andre producenter, da befæstigelsesmulighederne ikke er egnet dertil.

Der må ikke transporteres personer sammen med dyr eller genstande. Brug på ubefæstede veje, erhvervsmæssig brug, overbelastning eller overskridelse af babyens maksimale vægt og størrelse, ufaglig montage og/eller fejlbehæftet tilstand af babysædet eller børneanhængeren samt brug efter et uheld er ikke tilladt. Desuden kan medicinske grunde udelukke brugen. For skader, som måtte opstå, hvis disse betingelser ikke overholdes, påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Sikkerhedshenvisninger

Symboler og advarsler



FARE!

Denne advarsel henviser til en fare, som fører til alvorlige kvæstelser eller død, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.



ADVARSEL!

Denne advarsel henviser til en fare, som kan føre til alvorlige kvæstelser eller død, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.



VORSIGTIG!

Denne advarsel henviser til en fare, som kan føre til lette kvæstelser, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.

BEMÆRK

Denne advarsel henviser til en overhængende risiko for skader på Croozer Kid eller miljøet, hvis de pågældende handlingsopfordringer ikke følges.

Tip: Her får du et tip vedrørende omgangen med babysædet.

Positionsbetegnelser og konventioner

Positionsbetegnelserne til højre og venstre angives i denne vejledning altid fra betragterens synsvinkel. Nogle fotoer og grafikker i denne vejledning viser kun Croozer Kid for 2. Beskrivelserne gælder dog også for Croozer Kid for 1.

De i de følgende afsnit beskrevne handlingsopfordringer gælder for Croozer Kid modellerne 2015, 2014 og 2010 til 2013, og er markeret på følgende måde:

Model 2015	Handlingsopfordringer for Croozer Kid modeller 2015.
Model 2014	Handlingsopfordringer for Croozer Kid modeller 2014.
Modeller 2014 og 2015	Handlingsopfordringer for Croozer Kid modeller 2014 og 2015.
Modeller 2010 til 2013	Handlingsopfordringer for Croozer Kid modeller 2010 til 2013.

Modelåret for din Croozer findes i internettet: www.croozer.com under "Service".

Læs og overhold denne vejledning

Denne vejledning indeholder informationer, som er meget vigtige for sikkerheden i forbindelse med transport af din baby. Læs derfor hele vejledningen omhyggeligt igennem, og overhold anvisningerne nøjagtigt. Hvis noget stadig er uklart, så henvend dig til en forhandler. Opbevar denne vejledning, måske får du brug for den igen senere. Giv denne vejledning videre, hvis du sælger eller videregiver dit babysæde. Overhold også vejledningen til børneanhænger.

Lovbestemmelser vedrørende transport af børn

Overhold lovens bestemmelser vedrørende transport af børn i børneanhængere. I nogle lande er transport af børn i børneanhængere ikke tilladt eller underlagt en aldersbegrænsning. Indhent i tvivlstilfælde informationer, hvis du vil bruge babysædet i forbindelse med Croozer Kid i andre lande.

Korrekt montering

Babysædet skal monteres fagligt korrekt. Overhold anvisningen til korrekt fastgørelse i afsnittet "Indbygning af babysæde i Croozer Kid" på side 4. Hvis du er i tvivl angående montagen, så henvend dig til en specialforhandler. Ved forkert montage kan babysædet løsne sig under kørslen og din baby kan blive udsat for livsfarlige kvæstelser.

Fastspænding af baby

Fastspænd altid din baby i Croozer Kid. Følg de anvisninger til en korrekt fastspænding med sikkerhedsseleer, der er indeholdt her. En ikke eller ikke korrekt fastspændt baby kan blive udsat for livsfarlige kvæstelser i tilfælde af uheld eller bremsemanøvrer.

Opsynspligt

Efterlad aldrig din baby i babysædet uden opsyn, heller ikke i kort tid! Under dit fravær kan der opstå uforudsete livsfarlige situationer. Sørg for tilstrækkelig udluftning og en behagelig temperatur. Sørg for, at din baby føler sig godt tilpas i babysædet.

Egnet tilbehør

Anvend kun tilbehør, der er anbefalet og godkendt af Zwei plus zwei GmbH. Kun dette er sikkert i forbindelse med babysædet og Croozer Kid. Ved tvivl henvend dig til en forhandler. For skader opstået som følge af ikke godkendt tilbehør påtager Zwei plus zwei GmbH sig intet ansvar.

Sammenfoldning af Croozer Kid

Croozer Kid kan sammen med det indbyggede babysæde sammenfoldes under transport. Efter udfoldning skal fastgørelse af babysædet og overbygningslåsen på Croozer Kid kontrolleres. Ved forkert fastgørelse kan babysædet løsne sig under kørslen og din baby kan blive udsat for livsfarlige kvæstelser. Under foldningen må der under ingen omstændigheder befinde sig en baby i babysædet. Babyen kan blive udsat for alvorlige kvæstelser.

Indbygning af babysædet i Croozer Kid

Udpakning af babysædet

1. Plastemballagen indeholder babysædet med integreret skridtsele (1) med brystpude (2), to enkelte skulderpuder (3), to hofteleadaptere (4) for indbygning i Croozer Kid modeller 2010 til 2014 samt denne brugsvejledning.
2. Al plastemballage fjernes fra babysædet. Aflever senere alle emballagedele til genbrug.



ADVARSEL!

Kvælningsfare! Emballagematerialet holdes væk fra små børn. De kan blive kvælt, hvis de trækker plastemballagen over hovedet.

Indbygning af babysædet



ADVARSEL!

Babysædet skal monteres fagligt korrekt! Hvis der gennemføres en ikke faglig korrekt montering, kan der opstå ulykker med livsfarlige kvæstelser. Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal montere babysædet, skal du henvende dig til et specialværksted.

Før en baby mellem en og ti måneder transporteres i Croozer Kid skal babysædet indbygges. Det passer til Croozer Kid for 1 og Croozer Kid for 2 modeller 2015. De medfølgende hofteleadaptere passer også til modellerne 2010 til 2014.

Babysædet har syv fastgørelsespunkter. Det monteres i fire trin:

- **Trin A:** Forberedelse af Croozer Kids sæde for baby-sædefastgørelse
- **Trin B:** Fastgørelse af babysædet på Croozer Kids sæde
- **Trin C:** Fastgørelse af babysædet på øverste del af ryglænet
- **Trin D:** Fastgørelse af babysædet på forreste del af rammen

For at fastspænde babyen bruges den integrerede skridtsele med justerbar brystpude og de eksisterende skulderseler samt dele af hofteselerne (modeller 2015) på Croozer Kids sæde. Da modellerne Croozer Kid 2010 til 2014 ikke har delbare hofteseler, skal der anvendes de indeholdte hofteleadaptere. De aftagelige dele på Croozer Kids selesystem: brystpuden (kun modeller 2010-2014) og hovedpuden fjernes og gemmes til senere brug.



Trin A: Forberedelse af Croozer Kids sæde for fastgørelse af babysædet

1. Hovedpuden (1) fjernes.
2. Skulderpuderne (2) tages ud af burrebåndene på brystpuden (3) ved at åbne velcrolukningerne (4).



3. De to låsespænder (5) på hofteseleer skilles ad.



4. Tryk på knappen (6) i låsespændet for at løsne spænderne (7) på skulder- og hofteseleenheden.



5. Skridtselen (8) med brystpuden (9) skal hænge ned i bendelen.

Model
2015

Indbygning af babysædet i Croozer Kid

1. Hovedpuden (1) fjernes.
2. De to låsespænder (2) på skulderselerne skilles ad.
3. De to låsespænder (3) på hofteselerne skilles ad.
4. Låsespændet (4) på skridtselen skilles ad.



Modeller
2010
til
2014

5. Brystpuden (5) fjernes og gemmes til senere brug.
6. Enden på skulderselen (6) trækkes ud af styrespændet (7).
7. Enden på skulderselen (6) trækkes ud af spændet (2) på skulderselen.
8. Den anden skuldersele trækkes ud på samme måde.



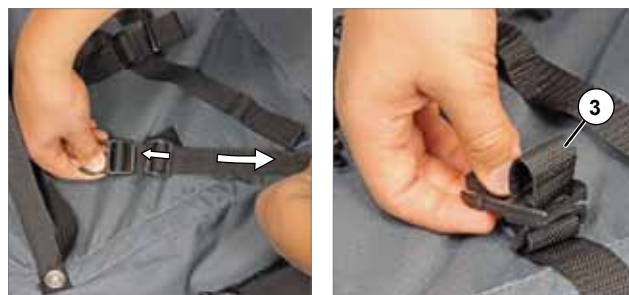
Model
2015

På sædet på modellerne 2015 findes der tre stropper (1) og (2), som babysædets fastgørelsesseler fastgøres på.



Model
2014

På sædet på modellerne 2014 findes der to stropper (1), som babysædets fastgørelsesseler fastgøres på. Den eksisterende skridtsele skal justeres så stramt, at der dannes en strop (3), som babysædets mellemste fastgørelsessele kan fastgøres på.



Modeller
2010
til
2013

På sæderne på modellerne 2010 til 2013 findes der ingen stropper (1) og (2). De eksisterende hofteseler og skridtselen skal justeres så stramt, at der dannes stropper (3), som babysædets tre fastgørelsessele kan fastgøres på.

Trin B: Fastgørelse af babysædet på Croozer Kids sæde

1. Læg babysædet på Croozer Kids sæde og klap babysædets øverste del frem for bedre at kunne nå ind til fastgørelsesselerne på undersiden.



Model
2015

2. Før babysædets mellemste fastgørelsessele med klikspændet (4) gennem stroppen (5) på skridtselen på Croozer Kids sæde. Stik klikspændet (4) i låsespændet (6) på babysædet, indtil indgreb kan ses og høres.



Modeller
2010
til
2014

2. Før babysædets mellemste fastgørelsessele med klikspændet (4) gennem stroppen (5), der dannes vha. skridtselen (uden billede), på skridtselen på Croozer Kids sæde. Stik klikspændet (4) i låsespændet (6) på babysædet, indtil indgreb kan ses og høres.



Modeller
2014
og
2015

3. Før babysædets højre fastgørelsessele med klikspændet (7) gennem stroppen (8) til højre for hofseselen på Croozer Kids sæde. Stik klikspændet (7) i låsespændet (9) på babysædet, indtil indgreb kan ses og høres.



Modeller
2010
til
2013

3. Før babysædets højre fastgørelsessele med klikspændet (7) gennem stroppen (8), der dannes af hofseselerne, til højre for hofseselen på Croozer Kids sæde. Stik klikspændet (7) i låsespændet (9) på babysædet, indtil indgreb kan ses og høres.



4. Fastgør babysædets venstre sele på samme måde.



ADVARSEL!

Kontrollér altid, at alle tre klikspænder virkelig er i indgreb. Løse fastgørelser kan ved uheld føre til livsfarlige kvæstelser af din baby.

5. Fastspænd herefter alle tre fastgørelsesseler.



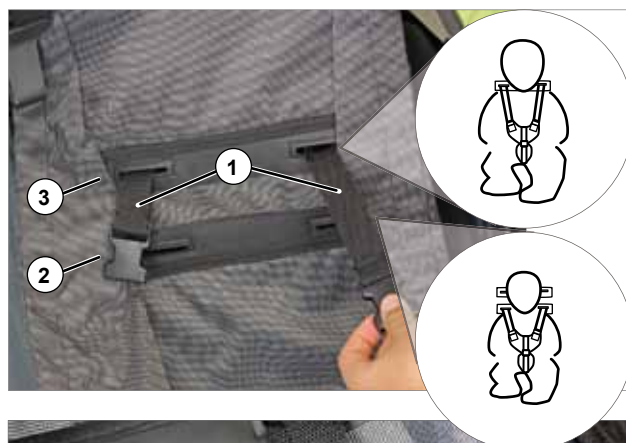
Indbygning af babysædet i Croozer Kid

Trin C: Fastgørelse af babysædet på øverste del af ryglænet

1. Stik de to skulderseler (1) på Croozer Kid alt efter babyens størrelse gennem de nederste (2) eller øverste (3) slidser på babysædet og træk dem helt igennem.

Model 2015 På modellerne 2015 er det skulderseler med spænder og klikspænder.

Modeller 2010 til 2014 På modellerne 2010 til 2014 er det skulderselernes løse ender.



2. Fastgør begge skulderpuder (4) på skulderselerne.

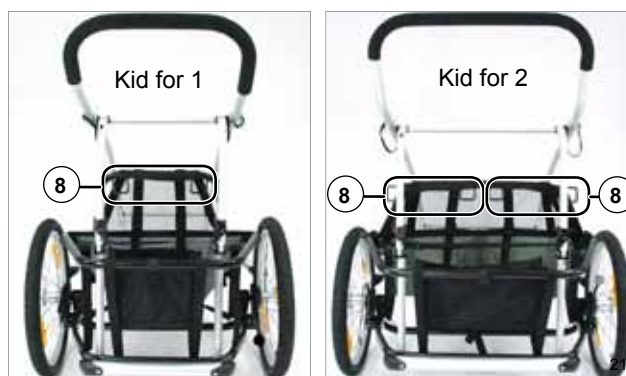


Modeller 2010 til 2014 3. Træk enden på skulderselen (5) gennem øjet på spændet (6) på skulder- og hofteseleenheden på den medfølgende hofteseleadapter og videre igennem styrespændet (7).



Bagtil på Croozer Kid, på det øverste rammerør, hvor sædet er ophængt, befinder sig optaget (8) for babysædets ophængning. Ved Croozer Kid for 1 er der to optag. Ved Croozer Kid for 2 er der fire optag, da der kan anvendes to babysæder.

4. De to øverste fastgørelsesseler med babysædekroge (9) lægges bagud over ryglænet.
5. Babysædekrogen (9) stikkes i optaget (10) bag Croozer Kids ryglæn og trykkes op, så indgrebet kan ses og høres.
6. Den anden babysædekrog fastgøres på samme måde.
7. Kontrollér, at begge babysædekroge holder, ved at belaste babysædet lidt inde i Croozeren.



ADVARSEL!

Løse fastgørelser kan ved uheld føre til livsfarlige kvæstelser af din baby.



Trin D: Fastgørelse af babysædet på øverste del af ryglænet

1. De to forreste fastgørelsesseler med babysædekroge (1) lægges forud over ryglænet.
2. Fastgør en af babysædekroge (1) på det forreste rammerør (2).
3. Den anden babysædekrog fastgøres på samme måde på det forreste rammerør (2).



Fastspænd babysædet

Babysædet skal nu spændes korrekt for at babyen kan ligge komfortabelt og sikkert.

1. Kontrollér igen de tre fastgørelsesseler under babysædet (3). Babysædet må kun lade sig løfte lidt i midten. Efterspænd eventuelt de tre fastgørelsesseler.
2. Træk så meget i de to selebånd (4) på den forreste babysædefastgørelse, at babysædet er spændt helt fast.
3. Kontrollér, at alle babysædekroge er korrekt lukket, ved at belaste babysædet lidt inde i Croozeren.



ADVARSEL!

Babysædet skal være spændt stramt. Ved belastning må det kun give lidt efter. Ved et for løst spændt babysæde kan babyen kastes ud under ekstreme situationer, hvad der kan føre til livsfarlige kvæstelser.

4. Indstil sikkerhedsselerne iht. babyens kropsstørrelse. Se side 11.

Sikker transport af babyen

Fastspænding og frigørelse af babyen

Babysædets 5-punkts-sikkerhedsseler bruger de to skulder- og hofteseleenheder (1) og (2) på Croozer Kids selesystem samt babysædets egen skridtsele (3), som er forbundet med brystpuden (4) og spændet (6). De to spænder (5) er fastgjort på skulder- og hofteselerne (1) og (2) og stikkes i låsespændet (6). Puder på skuldreseler sørger for mere komfort.



ADVARSEL!

Fastspænd altid din baby! Babyen kan ellers i farlige situationer blive udsat for livsfarlige kvæstelser.



ADVARSEL!

For løst indstillede sikkerhedsseler eller ikke korrekt lukkede låsespænder kan ved uheld føre til livsfarlige kvæstelser på din baby.

1. Sæt babyen med åbne låsespænder på sikkerhedsselerne i babysædet.
2. Før skridtselen (3) med brystpuden (4) gennem babyens ben til overkroppen.
3. Læg begge skuldreseler (1) omkring babyens skuldre.
4. Før skuldreselerne (1) gennem stropperne (7) i brystpuden og træk dem helt igennem.
5. Stik de to låsespænder på siden (8) på hofteselerne sammen. Begge skal gå i indgreb så det kan ses og høres.
6. Stik de to spænder (5) på skulder- og hofteseleenheden i låsespændet (6) i brystpuden. Begge skal gå i indgreb så det kan ses og høres.
7. Tilpas herefter sikkerhedsselerernes længde til babyens kropstørrelse. Mere herom på side 11.
8. For at frigøre babyen tryk på knappen (9) i låsespændet. Begge spænder (5) frigøres fra låsespændet. Gå frem i modsat rækkefølge.



Tilpas sikkerhedsselen til kropsstørrelsen

1. Sæt babyen med åbne låsespænder på sikkerhedsselerne i babysædet.
2. Fastspænd babyen som beskrevet på side 10.
3. Hvis skulderselerne ikke blev stukket igennem babysædet i den rigtige højde, skal de tilpasses (se afsnit C, side 8).
4. Tilpas skulderselernes længde ved at spænde og løsne selerne vha. styrespænderne (2).
5. Hofteselerne kortes ned ved at trække i enderne (5) på hofteselerne. De forlænges ved at trykke på siden af låsespændet (6) og på hofteselen (7).
6. Hofteselerne kan yderligere kortes ned eller forlænges ved at spænde eller løsne selerne vha. styrespænderne (3).
7. Skridtselens længde tilpasses ved at spænde eller løsne selen vha. styrespænderen (4).
8. Indstil sikkerhedsselerne sådan, at babyen holdes sikkert af selerne, men ikke så stramt, at selerne gnaver.

Tip: Hvis en flad hånd kan skubbes mellem selerne og babyens krop, er selerne som regel korrekt indstillet.



ADVARSEL!

Afstanden fra skulderselerne til babyens krop skal helst være lille, så babyen holdes optimalt i babysædet. Hvis afstanden er for stor, kan babyen ikke holdes godt nok fast i sædet, hvad der ved et uheld kan føre til livsfarlige kvæstelser. Hvis afstanden er for lille kan skulderselerne eventuel gnave i babyens skuldre.



ADVARSEL!

For løst indstillede sikkerhedsseler eller ikke korrekt lukkede låsespænder kan ved uheld føre til livsfarlige kvæstelser af din baby.

Tip: Undervejs med en baby

Vær forsigtig og varsom, når du er undervejs med din baby. Begynd langsomt med korte strækninger, og lad din baby få tilstrækkelig tid til at vænne sig til det.

Sørg for god ventilation og passende tøj. Under en regnkaleche kan det hurtigt blive lidt varmere i soleskin. Derimod bliver babyer hurtigere kolde om vinteren end den trampende cyklist. Dæk din baby til om vinteren. Du kan også bruge en baby-fodpose, som kan fås som tilbehør.

Sørg for små legetøjsting, så din baby ikke kommer til at kede sig, og tænk på tilstrækkelige pauser på længere ture. Vær opmærksom på din babys reaktioner, især på ujævne veje. Kør tilsvarende langsomt og forsigtigt.

Hvis babyen allerede kan sidde selv og ikke passer ind i babysædet længere, kan der i faghandlen fås en siddestøtte som tilbehør.

Rengøring, opbevaring, bortskaffelse

Babysædet er nemt at pleje. Der kræves ingen specielle plejeforanstaltninger. Ved små tilsmudsninger tørres babysædet af med en klud eller svamp med sæbevand eller et mildt rengøringsmiddel. Ved stærke tilsmudsninger udtages babysædet og det vaskes i lunkent vand med hånden. Babysædet må ikke vaskes i vaskemaskinen, og der må aldrig bruges opløsningsmiddel eller rensebenzin.

Opbevar altid babysædet et tørt og ventileret sted for at undgå skimmeldannelse. Hvis babysædet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares tørt og indpakket.

Babysædet har en meget lang levetid. Alligevel er dens levetid slut engang. Især efter et uheld må babysædet ikke bruges mere. Sørg for en faglig korrekt bortskaffelse.

Tekniske data

Mål b x h x d	19 x 74 x 16 cm
velegnet for alderen	1 til 10 måneder
velegnet for kropsstørrelse	indtil 75 cm
velegnet for kropsvægt	indtil 10 kg
velegnet for	Modeller 2015 Croozer Kid for 1 Croozer Kid for 2 Udelukkende med medfølgende hofteseleadapter: Modeller 2010 til 2014 Croozer Kid for 1 Croozer Kid for 2

Garantibestemmelser

Det lovpligtige tingsmangelansvar gælder. Skader, der opstår på grund af ukorrekt belastning, voldsanvendelse eller normalt slid, er udelukket fra garantien. Varigheden af den lovpligtige garanti retter sig efter de pågældende landespecifikke betingelser.

Servicehenvisninger

Hvis der er noget på babysædet, der ikke er i orden, så henvend dig til en forhandler. Forhandleren leder dit anliggende videre til os. Opbevar venligst købskvitteringen til dette formål.

Yderligere tilbehør til babytransport

Vinterfodpose baby

Til spædbørn, air-tech mørkegrå, bomuldspels lysegrå, ideel til babysæde



Siddestøtte

til småbørn fra ca. 10 til 24 måneder, som er blevet for store til babysædet, kan indstilles i højden, to dele



Solskærm

Den praktiske skygge giver til din baby i Croozer Kid farven



Regnkaleche

Til ét sæde eller to sæder



KONTAKT

Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln
Tyskland
info@croozer.com
www.croozer.com

The logo for CROOZER, featuring the word "CROOZER" in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are black with a thick white outline, giving it a 3D or embossed appearance. The logo is centered horizontally in the bottom right area of the page.